

Tawnya M. Kelley

4809 Gallagher Rd.

Plant City, FL 33565

(H) 813-907-7051

(C) 352-422-3193

tawnyakelley7@gmail.com

Objective: To provide quality interpreting services.

Experience: **Workshop Presenter** MASD, Fairabault, Minn
Mentoring Workshop August 24, 2018

Workshop Presenter for TerpExpo Nov., 2016-March, 2017

Presented Four 4-hour workshops for working interpreters:

Mind Your Business (information about setting up and running your own business as an interpreter)

VRS "How to have a 'meeting of the minds' without losing yours!"

Get Your Worship On (interpreting music-solos, choirs, worship-differences)

Interpreting Adventures (thinking "outside" the box of normal interpreting work; figuring out ways to interpret the things you love)

Angel Interpreting and VRI

Tampa/Plant City, FL

Agency Co-Owner

06/2012 to present

- Writing contracts/agreements for businesses and interpreters
- Scheduling appointments
- Maintaining a pool of Qualified Interpreters
- Invoicing
- Accounting
- Educating clients as to how to use interpreting services, how to interact with a Deaf client, etc.

Pasco County School board

Pasco County, FL

Educational Interpreter

08/2011 to present

Interpreting for Deaf students

- Voicing for Deaf students
- Interpreting for assemblies, dramatic performances and movies

Sorenson Communications Inc.

Tampa, FL

Video Relay Interpreter

09/2008 to present

- Interpreting between Deaf and Hearing callers over Video Phone and Cisco Phone
- Accurately assessing the preferred communication mode of each caller and signing/voicing appropriately
- Documenting calls accurately

- Teaming with other interpreters as needed
- Providing friendly customer service

Freelance Interpreting
Community Interpreter

Tampa Bay Area
 09/2008 to present

- Interpreting for various agencies including: Access Interpreting Services, Jessica Harris Interpreting Agency and Deaf Services Bureau
- Educational interpreting at Everest University
- Interpreting in a variety of settings such as legal, medical, religious and educational

Citrus County School Board
Educational Interpreter

Inverness, FL
 03/2003-9/2008

- Interpreting for hearing-impaired students in the public school system, grades pre-K through 12th
- Collaborating with the educational team to develop and implement learning goals for the student(s) that we are responsible for
- Adhering to the Code of Professional Conduct for Interpreters as well as the Code of Ethics for School Personnel
- Advocating for the rights and needs of the Deaf student when appropriate
- Educating students, staff and parents on the role of the interpreter in the classroom
- Continuing education in my field by attending workshops and conferences
- Maintaining membership in my professional organizations (RID, FRID)
- Maintaining National Certification

Koala Tee Daycare

Floral City, FL

Lead Teacher for the One-year old class 10/2002 to 3/2003

- Planned Curriculum and schedules for ten one-year olds
- Supervised workers
- Developed plans to keep toddlers on target developmentally
- Communicated with the parents/care-givers daily concerning their child's day, needs, and addressing any concerns
- Created a monthly newsletter highlighting the objectives and activities for the month

World Impact, Inc.

Los Angeles, CA

Inner-City Missionary

09/1990 to 11/1991

- Taught and supervised Jr. High girls and boys in classes, on field trips, and other activities
- Conducted home visits with parents
- Discipled adult women
- Participated in staff meetings and staff training events

- Represented the organization at churches

Wichita State University

Wichita, KS

Educational Interpreter for Deaf/Visually Impaired

- Interpreted close-range for a Deaf/Blind student

Education: Friends University

Wichita, KS

B.A. in Religion and Philosophy

1984-1989

Additional Education:

- 2008 Summer Institute, Jacksonville, FL
- 2008 ESOL training, 60 hrs., Lecanto, FL
- 2008 Reading Endorsement, competency 1, Lecanto, FL
- 2007 Summer Institute, Jacksonville, FL
- 2007 Front porch Project, Brooksville, FL
- 2006 Oral Transliteration, Melbourne, FL
- 2003-2007 World's Largest Silent Weekend, Tampa and Orlando, FL
- 2003-2008 Various Workshops related to Classroom Instruction and Behavior Management (60 hrs. of continuing education every year)
- 2003 40hr. Child Development Course, Central Florida community College, Lecanto, FL
- 2003 10 hr. Behavior and Observation Course, Central Florida community College, Lecanto, FL
- 2003 CPR, Inverness, FL
- 1997-present, Various Workshops pertaining to the field of Sign Language Interpreting

Certifications:

- National Interpreter Certification
- State of Florida Teacher Certification K-6
- State of Florida Teacher Certification Exceptional Student Education
- State of Florida Teacher Certification Physical Education
- State of Florida Teacher Certification Middle Grades Integrated
- Ordination (for ministry)

Accomplishments:

- Sign Language Instructor at Withlacoochee Technical Institute
- Taught and trained individual interpreters who went on to be successful in their fields
- Taught sign language classes, beginner through advanced levels, from 1985 to present

Volunteer:

- Victorious Life Church, Wesley Chapel, FL Interpreter, 2010-present
- Citrus County Jail, Chaplain, Lecanto, FL 2007- 2008
- Soccer Coach 3-5 year olds ,Inverness, FL 2006-2007
- High School Cheerleading Coach, Lecanto High School, 2006-2007

- Nature Coast Lodge, Nursing Home, Interpreter, Lecanto, FL 2005-2008
- Sertoma Deaf Baseball Camp, The Villages, Leesburg, FL 2004
- Calvary Christian Center, Inverness, FL (various ministries: Deaf, Nursery, Children's Church, Sunday School teacher, Hospitality) 2003-2009
- Chaperone for school field trips, Pre-k through High School, 2003-2009
- Tutored senior Asian Adults in English, Wichita, KS 1985